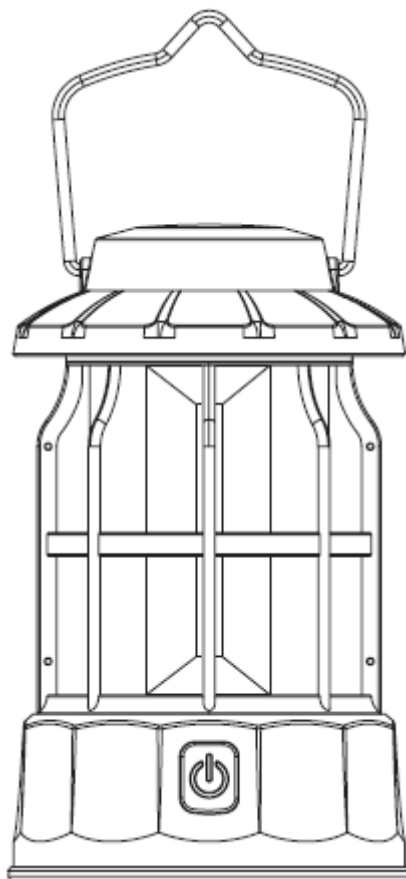


# **COB CAMPINGLAMPE/ COB CAMPING LIGHT/ LAMPE DE CAMING COB/ COB CAMPING LAMP**



## **BEDIENUNGSANLEITUNG/ INSTRUCTIONS MANUAL/ NOTICE D'UTILISATION/ GEBRUIKSAANWIJZING**

**Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch.  
Bewahren Sie sie sorgfältig zum Nachlesen auf./ Before using the  
device, please read these instructions carefully and retain them for  
future reference./ Veuillez lire la notice avant d'utiliser le produit et  
la conserver pour référence ultérieure./ Lees deze  
gebruiksaanwijzing alstublieft voor het eerste gebruik, bewaar deze  
gebruiksaanwijzing op een veilige plek voor toekomstige referentie.**

## A. PRODUKTBESCHREIBUNG/ BESCHRIJVING VANT HET PRODUCT/ DESCRIPTION DU PRODUIT/ DESCRIPTION OF THE PRODUCT

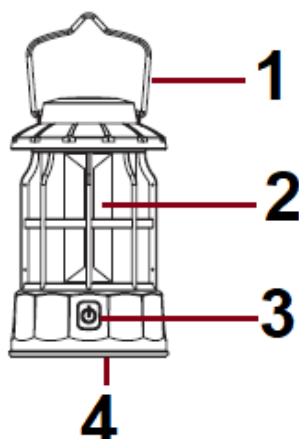


Figure 1/ Abbildung 1/  
Afbeelding 1

### DEUTSCH

1. Handgriff
2. COB LED (x3) - je 1W
3. Taste Zum Ein- und Ausschalten der COB-LEDs und zum Abrufen von 3 Beleuchtungsmodi: Schwach - Mittel - Stark
4. Batteriefach

### ENGLISH

1. Handle
2. COB LED (x3) - 1W each
3. Button to turn on/ off the COB LEDs and to get 3 lighting modes: Low - Medium - Strong
4. Battery compartment

### FRANCAIS

1. Poignée
2. LED COB (x3) - 1W chacune
3. Bouton pour allumer/éteindre les LED COB et obtenir 3 modes d'éclairage : Faible - Moyen - Fort
4. Compartiment à piles

### NEDERLANDS

1. Handgreep
2. COB LED (x3) - elk 1W
3. Knop om de COB LEDs aan/uit te zetten en 3 verlichtingsstanden te krijgen: Laag - Medium - Sterk
4. Batterijvak

## B. EINBAU DER BATTERIE / INSTALLATION DES PILES/BATTERY INSTALLATION / DE BATTERIJEN PLAATSEN

### DEUTSCH

*Stromversorgung durch 3 x 1.5V AA/ LR6 (nicht enthalten)*

- 1 Drehen Sie die Abdeckung gegen den Uhrzeigersinn, um das Batteriefach unter der Campinglampe zu öffnen.
- 2 Legen Sie die Batterien und achten Sie dabei auf die richtige Polarität.
- 3 Um die Abdeckung zu schließen, stecken Sie die 3 Laschen unter der Abdeckung in die Löcher des Batteriefachs. Siehe Abbildung unten. Drehen Sie es dann im Uhrzeigersinn.

### ENGLISH

*Powered by 3 x 1.5V AA/ LR6 (not included)*

- 1 To open the battery compartment located under the camping light, turn the cover anticlockwise.
- 2 Install the batteries while observing to respect the correct polarity.
- 3 To close the cover, insert the 3 tabs under the cover into the holes of the battery compartment. See illustration below. Then, turn it clockwise.

### FRANCAIS

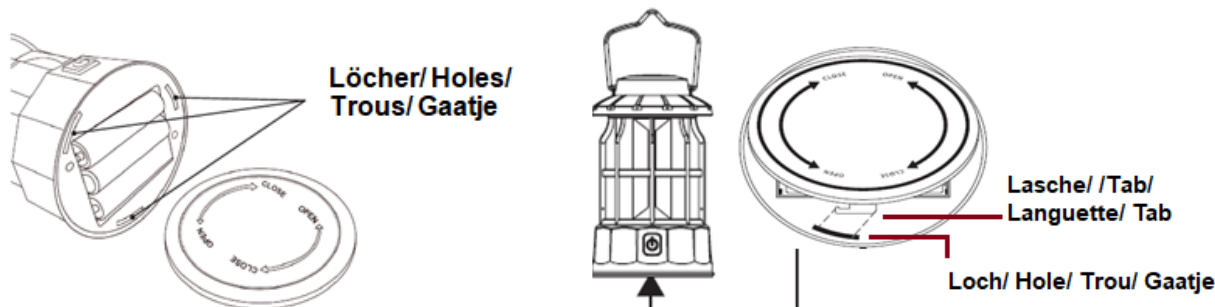
*Alimentation: 3 piles AA/ LR6, 1,5V chacune (non fournies)*

- 1 Pour ouvrir le compartiment à piles situé sous la lampe de camping, tournez le couvercle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- 2 Installez les piles en veillant à respecter la polarité correcte.
- 3 Pour fermer le couvercle, insérez les 3 languettes situées sous le couvercle dans les trous du compartiment à piles. Voir illustration ci-dessous. Tournez ensuite dans le sens des aiguilles d'une montre.

### NEDERLANDS

*Aangedreven door 3 x 1.5V AA/ LR6 (niet inbegrepen)*

- 1 Draai het klepje tegen de klok in om het batterijvakje onder de camping lamp te openen.
- 2 Plaats de batterijen en let daarbij op de juiste polariteit.
- 3 Om het klepje te sluiten, steekt u de 3 lipjes onder het klepje in de gaatjes van het batterijvak. Zie onderstaande afbeelding. Draai het vervolgens met de klok mee.



### C. BEDIENUNG/ OPERATION/ FONCTIONNEMENT/ OPERATIE

| DEUTSCH                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ENGLISH                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1 Drücken Sie einmal, um die LED COBS einzuschalten und das schwache Licht (50%) zu erhalten.</p> <p>2 Drücken Sie ein zweites Mal, um das mittlere Licht (70%) zu erhalten.</p> <p>3 Drücken Sie ein drittes Mal, um das starke Licht (100%) zu erhalten.</p> <p>4 Drücken Sie ein viertes Mal, um es auszuschalten.</p> | <p>1 Press once to turn on the LED COBS and get the low light (50%).</p> <p>2 Press a second time to get the medium light (70%).</p> <p>3 Press a third time to get the strong light (100%).</p> <p>4 Press a fourth time to turn it off.</p>                                          |
| FRANCAIS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | NEDERLANDS                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <p>1 Appuyez une fois pour allumer les LED COBS et obtenir l'intensité lumineuse faible (50%).</p> <p>2 Appuyez une deuxième fois pour passer à la luminosité moyenne (70%).</p> <p>3 Appuyez une troisième fois pour obtenir une lumière forte (100%).</p> <p>4 Appuyez une quatrième fois pour l'éteindre.</p>             | <p>1 Druk een keer om de LED COBS aan te zetten en een lage licht (50%) te krijgen.</p> <p>2 Druk een tweede keer om het medium licht (70%) te krijgen.</p> <p>3 Druk een derde keer om het sterk licht (100%). te krijgen.</p> <p>4 Druk een vierde keer om het uit te schakelen.</p> |

### D. WARNUNGEN/ WARNINGS/ AVERTISSEMENTS/ WAARSCHUWINGEN

#### DEUTSCH

1. Leuchten Sie das Licht nicht direkt in die Augen.
2. Blicken Sie nicht direkt in den Lichtstrahl, um Augenschäden zu vermeiden.
3. Halten Sie ihn von Wärmequellen, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit, Wasser oder anderen Flüssigkeiten fern.
4. Lassen Sie es nicht fallen, schließen Sie es nicht kurz, verändern Sie es nicht, zerlegen Sie es nicht und durchstechen Sie es nicht.
5. Behandeln Sie das Produkt mit Vorsicht. Ein Schlag, ein Stoß oder ein Sturz, auch aus geringer Höhe, kann zu einer Beschädigung führen.



6. Versuchen Sie nicht, Ihr Gerät zu reparieren. Alle Reparaturen müssen von einem qualifizierten Techniker ausgeführt werden.

#### ENGLISH



1. Do not aim light directly into eyes.
2. Do not stare directly at the light beam to avoid light damage.
3. Keep away from heat sources, direct sunlight, humidity, water and other liquids.
4. Do not drop, short circuit, modify, disassemble or puncture.
5. Handle the product with care. A blow, a shock, or a fall, even from a low height, can damage it.
6. Never attempt to dismantle or repair the appliance yourself. All repairs should be done by a qualified technician.

#### FRANÇAIS



1. Ne dirigez pas la lumière directement vers les yeux.
2. Ne fixez pas directement le faisceau de lumière pour éviter tout risque de lésion oculaire.
3. Tenir à l'écart de sources de chaleur, de la lumière solaire directe, de l'humidité, de l'eau ou d'autres liquides.
4. Ne pas laisser tomber, court-circuiter, modifier, démonter ou perfore.
5. Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.
6. N'essayez jamais de démonter ou de réparer l'appareil vous-même. Toutes les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié.

#### NEDERLANDS



1. Schijn het licht niet rechtstreeks in de ogen.
2. Kijk niet rechtstreeks in de lichtstraal om oogletsel te voorkomen.
3. Uit de buurt houden van warmtebronnen, direct zonlicht, vochtigheid, water en andere vloeistoffen.
4. Niet laten vallen, kortsluiten, aanpassen, uit elkaar halen of doorboren.
5. Behandel het product met zorg. Een klap, een schok of een val, zelfs van een lage hoogte, kan het beschadigen.
6. Probeer het product niet te repareren. Alle reparaties moeten door een gekwalificeerde technicus worden uitgevoerd.

#### E. VORKEHRUNGEN BEIM UMGANG MIT BATTERIEN/ WAARSCHUWING BETREFFENDE DE BATTERIJEN/ AVERTISSEMENT CONCERNANT LES PILES / WARNING ON BATTERIES

| DEUTSCH                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | ENGLISH                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- Bitte entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie vorhaben, das Gerät eine längere Zeit nicht zu nutzen.</li> <li>- Vermischen Sie keine Alkali-Batterien, gewöhnliche Batterien (Zink-Kohle) und wieder aufladbare Batterien (z.B. NiMH-Akkus).</li> <li>- Mischen Sie keine neuen Batterien mit gebrauchten Batterien.</li> <li>- Versuchen Sie bitte nicht, nicht wiederaufladbare Batterien aufzuladen.</li> <li>- Entnehmen Sie wiederaufladbare Batterien (Akkus) vor dem Laden aus dem Gerät.</li> <li>- Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien muss immer unter der Aufsicht eines Erwachsenen erfolgen.</li> <li>- Verbrauchte Batterien entfernen.</li> <li>- Die Batteriepole nicht kurzschließen.</li> <li>- Verwenden Sie immer Batterien empfohlener oder gleichwertiger Art.</li> <li>- Achten Sie bitte auf die korrekte Ausrichtung der Batterie-Pole beim Einlegen in das Batteriefach.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Please remove the batteries if you plan not to use the device for a long time.</li> <li>- Please remove the batteries if you plan not to use the device for a long time.</li> <li>- Do not mix alkaline, regular (carbon-zinc) and rechargeable (nickel hydride) batteries.</li> <li>- Do not mix new and used batteries.</li> <li>- Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries.</li> <li>- Remove rechargeable batteries from the device (if possible) before charging.</li> <li>- Rechargeable batteries should always be recharged under adult supervision.</li> <li>- Remove the used batteries.</li> <li>- Do not short-circuit the power supply terminals.</li> <li>- Always use batteries of the recommended type or an equivalent type.</li> <li>- Respect the polarity of the batteries.</li> </ul> |



| FRANCAIS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | NEDERLANDS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <ul style="list-style-type: none"> <li>- Veuillez retirer les piles si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée.</li> <li>- Ne mélangez pas des piles alcalines, ordinaires (carbone-zinc) et rechargeables (nickel hydrure).</li> <li>- Ne mélangez pas des piles neuves et usagées.</li> <li>- N'essayez pas de recharger des piles non rechargeables.</li> <li>- Retirez les piles rechargeables de l'appareil (si possible) avant de les charger.</li> <li>- Les piles rechargeables doivent toujours être rechargées sous la surveillance d'un adulte.</li> <li>- Enlevez les piles usagées.</li> <li>- Ne court-circuitez pas les bornes d'alimentation.</li> <li>- Utilisez toujours des piles du type recommandé ou d'un type équivalent.</li> <li>- Respectez la polarité des piles</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verwijder de batterijen als u van plan bent het apparaat langere tijd niet te gebruiken.</li> <li>- Combineer geen alkaline batterijen met gewone batterijen (koolstof-zink) of oplaadbare batterijen (nikkel hybride).</li> <li>- Combineer geen nieuwe met gebruikte batterijen.</li> <li>- Probeer geen batterijen op te laden die niet oplaadbaar zijn.</li> <li>- Haal indien mogelijk oplaadbare batterijen uit het apparaat alvorens ze op te laden.</li> <li>- Oplaadbare batterijen moeten altijd worden opgeladen onder toezicht van een volwassene.</li> <li>- Verwijder de lege batterijen.</li> <li>- Zorg er voor dat er geen kortsluiting ontstaat bij voedingspunten.</li> <li>- Gebruik altijd de aanbevolen batterijen of batterijen van een overeenkomend type.</li> <li>- Respecteer de polariteit van de batterijen.</li> </ul> |

## F. REINIGUNG UND PFLEGE/ CARE AND MAINTENANCE/ ENTRETEN ET MAINTENANCE/ REINIGING EN ONDERHOUD

### DEUTSCH

- NICHT in wasser oder andere flüssigkeiten eintauchen.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel oder chemischen Produkte.
- Mit einem weichen, trockenen und fusselfreien Tuch reinigen.

### ENGLISH

- DO NOT IMMERSE the device in water or any other liquid.
- Do not use abrasive or chemical products.
- Clean with a soft, dry and lint-free cloth.

### FRANÇAIS

- Ne pas immerger dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Ne pas utiliser de produits abrasifs ou chimiques.
- Nettoyer avec un chiffon doux, sec et non pelucheux.

### NEDERLANDS

- NIET onderdompelen in water of een andere vloeistof.
- Do gebruik geen schurende of chemische producten.
- Reinig met een zachte, droge en pluivrije doek.

### DEUTSCH

**ACHTUNG:** Dieses Gerät dürfen Sie nicht zusammen mit Ihrem Hausmüll entsorgen. Für diese Art von Produkten wird von den Gemeinden ein Getrenntsammlsystem bereitgestellt. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung, um Informationen über die Standorte der Sammelstellen zu erhalten. Elektro- oder Elektronikprodukte enthalten gefährliche Substanzen, die negative Auswirkungen auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit haben, und müssen daher recycelt werden. Dieses Symbol gibt an, dass die Entsorgung der Elektro- und Elektronikgeräte über ein Getrenntsammlsystem erfolgt. Es stellt eine Mülltonne mit Rädern dar, die durch ein Kreuz durchgestrichen ist.



## ENGLISH

**WARNING:** You should not dispose of this device with your household waste. A selective collection system for this type of product is implemented by your local authorities. Please contact your local authorities to find out how and where collection takes place. These restrictions apply because electrical and electronic devices contain dangerous substances that have harmful effects on the environment or on human health and must be recycled.

This symbol indicates that electrical and electronic devices are collected selectively. The symbol shows a waste container crossed out with an X symbol.



## FRANÇAIS

**ATTENTION :** Vous ne devez pas vous débarrasser de cet appareil avec vos déchets ménagers. Un système de collecte sélective pour ce type de produit est mis en place par les communes, vous devez vous renseigner auprès de votre mairie afin d'en connaître les emplacements. En effet, les produits électriques et électroniques contiennent des substances dangereuses qui ont des effets néfastes sur l'environnement ou la santé humaine et doivent être recyclés. Ce symbole indique que les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective, il représente une poubelle sur roues barrée d'une croix.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



## NEDERLANDS

**LET OP:** U mag dit apparaat niet wegdoen met uw huishoudafval. Uw gemeente heeft een speciaal inzamelsysteem opgezet voor dit soort producten. Vraag op uw gemeentehuis waar zich de speciaal hiervoor bestemde containers bevinden. Elektrische en elektronische producten bevatten namelijk bestanddelen en stoffen die gevaarlijk kunnen zijn voor het milieu of voor de volksgezondheid en moeten worden gerecycled.

Dit pictogram geeft aan dat de elektrische en elektronische apparatuur speciaal moeten worden ingezameld. Het pictogram bestaat uit een doorgekruiste container op wielen.



Importiert durch/ Imported by/ Importé par/ Geïmporteerd door EML – PRODIS, 1 rue de Rome 93110 Rosny-sous-Bois-France/ Frankreich/ Frankrijk

Hergesteld in der V.R.C./ Made in P.R.C./ Fabriqué en R.P.C./ Gemaakt in de V.R.C.  
[qualite2@prodis.net](mailto:qualite2@prodis.net)

Vermarktung durch/ Marketed by/ Distribué par/ Op de markt gebracht door EUROTOS  
VERSAND GMBH D-40764 LANGENFELD, Deutschland/ Germany/ Allemagne/ Duitsland